

### Consensus européen pour mettre les Alpes en bourse L'Association Initiative des Alpes invite la Suisse à agir sans attendre

Les ministres des transports des six pays alpins ont décidé, le 20 octobre 2006, à Lyon, d'élaborer de nouvelles solutions communes pour le transit alpin. Dans le même temps, l'Initiative des Alpes invite les autorités suisses à agir sans attendre et à mettre en place au plus vite une « bourse de transit alpin », aujourd'hui reconnue par tous comme étant une solution incontournable pour réguler le trafic des marchandises à travers les Alpes. Vous trouverez ici les arguments de l'Association, de même que des liens utiles sur ce thème. (langue : français, allemand)

### Pour plus d'informations:

Initiative des Alpes

Dossier Mobilservice du 27/7/06 trafic marchandises

http://www.initiative-des-alpes.ch/f http://www.uvek.admin.ch

Ouverture de la procédure de consultation sur le

### Neue Lösungen für den Alpentransit Die Alpeninitiative lädt die Schweiz ein rasch zu handeln

Die Verkehrsminister der sechs Alpenländer haben am 20.10.2006 in Lyon beschlossen, neue Lösungen für den Alpentransit zu erarbeiten. Eine gemeinsame Studie soll die Möglichkeiten und Bedingungen eines neuen Regulierungssystems - einer sogenannten Alpentransitbörse - für den Güterstrassenverkehr durch den Alpenbogen aufzeigen. Zugleich fordert die Alpeninitiative von der Schweiz, die Alpentransitbörse rasch einzuführen. Sie finden hier die Argumente der Alpeninitiative und einige Links zum Thema. (Sprache: de und fr)

### Weitere Informationen:

Alpeninitiative
DETEC
Dossier Mobilservice vom 27/7/06

http://www.alpeninitiative.ch
http://www.uvek.admin.ch
Vernehmlassung für Güterverkehrsvorlage ist

eröffnet

22.10.2006

www.mobilservice.ch

Mobilservice Rédaction germanophone tél./fax 031 311 93 63 / 67 redaktion@mobilservice.ch Mobilservice Rédaction francophone tél./fax 022 734 52 33 redaction@mobilservice.ch



iniziativa da las alps

Les Alpes constituent un précieux patrimoine. Leurs sources et leurs glaciers alimentent en eau potable de vastes régions d'Europe. Elles sont le royaume des marmottes et des aigles. Mais le bruit et la pollution dus au trafic portent lourdement atteinte à la qualité de vie de la population et à une nature particulièrement fragile.

Le flot des camions compromet la sécurité et la santé de la population, ainsi que l'équilibre écologique. Les régions alpines doivent être protégées. L'Union européenne reconnaît d'ailleurs aux Alpes la qualité de zone sensible.

La bourse du transit alpin est LA solution pour maîtriser le trafic automobile lourd à travers les Alpes. Il s'agit d'un instrument conforme à l'économie de marché, qui permettra d'atteindre un objectif écologique: ramener le nombre de camions à un niveau supportable pour l'être humain et la nature, en transférant sur le rail le trafic marchandises longue distance.

# Les Alpes veulent entrer en bourse.



Initiative des Alpes Association pour la protection des régions alpines contre le trafic de transit

Herrengasse 2 Case postale 28 CH-6460 Altdorf Tél. +41(0)41 870 97 81 Fax +41(0)41 870 97 88 info@alpeninitiative.ch www.initiative-des-alpes.ch CCP dons 19-6246-9



Les autorités politiques limiteront le nombre de trajets par camion (= droits de transit) à un niveau supportable pour l'être humain et la nature.





### Rail&Road-Cargo SA

Cette entreprise recevra pour ses transports ferroviaires un certain nombre de droits de transit gratuits. Elle pourra les utiliser elle-même ou les revendre via la bourse du transit alpin.



### Road-Cargo SA

Cette entreprise transportera des marchandises uniquement par camion. Elle devra pour cela acheter des droits de transit à la bourse du transit alpin.

> La bourse du transit alpin favorisera l'évolution souhaitée dans le domaine du trafic: si le prix des trajets en transit est trop élevé, les marchandises seront transportées par le rail. Dans tout l'arc alpin, les capacités ferroviaires sont suffisantes pour cela.

> > Contribuez vous aussi à faire de cette vision une réalité.

www.bourse-du-transit.ch

## La bourse du transit alpin – délester les Alpes du trafic automobile lourd.

C'est encore une vision: avec la bourse du transit alpin. les pays alpins européens créent sur l'Internet une sorte de marché où sont vendus aux enchères un nombre prédéfini de transports par camion, ce nombre étant plafonné dans toute l'arc alpin à un niveau écologiquement supportable. En Suisse. la loi sur le transfert du trafic prévoit déià un tel plafonnement. A partir de 2009, pas plus de 650'000 poids lourds seront autorisés à franchir les Alpes suisses chaque année. Pour les autres passages alpins européens, le plafond reste à déterminer. A la bourse du transit alpin, les transporteurs achèteront des droits de transit pour leurs véhicules. Le prix d'un laissezpasser électronique ou d'un ticket SMS dépendra de l'offre et de la demande: plus la demande sera importante, plus le prix du trajet sera élevé. La vérification des droits de transit se fera à des points de dosage du trafic automobile lourd ou dans des centres de contrôle des poids lourds.



- Les gros bouchons de camions et les coûts qu'ils engendrent disparaîtront. Les transporteurs routiers pourront mieux planifier leurs trajets.
- La sécurité routière s'améliorera pour tous les usagers. Les coûts des accidents diminueront.
- Le milieu alpin sera préservé. La population riveraine des passages alpins sera exposée à moins de bruit et de pollution.

